

**GEMEINDE TRUDEN
IM NATURPARK**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI TRODNA
NEL PARCO NATURALE**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE****SITZUNG VOM - SEDUTA DEL****31.07.2026****UHR - ORE****14:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
Sono presenti:

Anwesenheitsübersicht – Quadro delle presenze:		Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Epp Michael	Bürgermeister/Sindaco	X	
Busin Martin	Gemeindereferent/Assessore		
Dalvai Ulrike	Gemeindereferent/Assessore		
Gabrielli Franz	Gemeindereferent/Assessore	X	
Montagna Daniela	Gemeindereferent/Assessore		

Mit der Teilnahme des Gemeindesekretärs, Herrn Partecipa il Segretario comunale, Signor

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Frau

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, la signora

Montagna Daniela

in ihrer Eigenschaft als Vize-Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Vicesindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS BEHANDELT FOLGENDEN

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL SEGUENTE

GEGENSTAND:**OGGETTO:**

CUP: B97B2400000007. Genehmigung der Rückzahlung eines Teiles des Investitionsbeitrages für die Errichtung der Kunstgalerie im Untergeschoss des „Wieserhofes“ an das Amt für Kultur und Liquidierung des Betrages an die Autonome Provinz Bozen-Südtirol.

CUP: B97B2400000007. Approvazione della restituzione di una quota del contributo agli investimenti per la realizzazione della galleria d'arte nel piano interrato del "Wieserhof" all'Ufficio Cultura e liquidazione dell'importo a favore della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige.

CUP: B97B24000000007. Genehmigung der Rückzahlung eines Teiles des Investitionsbeitrages für die Errichtung der Kunstgalerie im Untergeschoss des „Wieserhofes“ an das Amt für Kultur und Liquidierung des Betrages an die Autonome Provinz Bozen-Südtirol.

Vorausgeschickt, dass mit Dekret Nr. 3534/1/2024 des Abteilungsdirektors für deutsche Kultur ein Investitionsbeitrag von Amt für Kultur der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol in Höhe von 300.000,00 Euro für die Errichtung der Kunstgalerie im Untergeschoss des „Wieserhofes“ gewährt und hierfür ein Vorschuss von 270.000,00 Euro ausbezahlt worden ist;

Im Bescheid über die Investitionsförderung wurde ausdrücklich darauf hingewiesen, dass der gewährte Investitionsbeitrag anteilmäßig gekürzt wird, sofern die anerkannten förderfähigen Ausgaben den Betrag von 495.458,30 Euro nicht erreichen;

Festgestellt, dass mit hieramtlichem Schreiben vom 16. Juni 2026 die Abrechnung des Projekts im Ausmaß von 289.471,73 Euro dem zuständigen Amt vorgelegt wurde;

Festgehalten, dass folglich mit Dekret Nr. 11509/2026 des Abteilungsdirektors für deutsche Kultur der gewährte Investitionsbeitrag von 300.000,00 Euro auf den zustehenden Betrag von 175.275,13 Euro reduziert wurde, weshalb das Amt für Kultur mit Schreiben vom 28.07.2026, Eingangsprotokoll Nr. 8446/2026, die Rückzahlung eines Teils des bereits ausbezahlten Vorschusses samt Zinsen in Höhe von 99.398,57 Euro eingefordert hat;

In Erwägung, dass die Gemeinde zur Rückzahlung verpflichtet ist, da der Bau günstiger war und das zu viel erhaltene Fördergeld an die Autonome Provinz Bozen-Südtirol zurückgegeben werden muss;

Gesehen, dass die notwendigen Mittel im Haushaltsplan auf dem entsprechenden Ausgabenkapitel vorhanden sind;

In Anbetracht, dass dieser Beschluss für sofort vollstreckbar erklärt werden muss, um die Rückzahlung innerhalb der vorgegebenen Frist von 15 Tagen ab Erhalt des Schreibens abzuwickeln;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen

CUP: B97B24000000007. Approvazione della restituzione di una quota del contributo agli investimenti per la realizzazione della galleria d'arte nel piano interrato del "Wieserhof" all'Ufficio Cultura e liquidazione dell'importo a favore della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige.

Premesso che con decreto del Direttore di Ripartizione Cultura tedesca n. 3534/1/2024 è stato concesso dall'Ufficio Cultura della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige un contributo agli investimenti pari a 300.000,00 Euro per la realizzazione della galleria d'arte al piano interrato del "Wieserhof" ed è stato erogato un anticipo di 270.000,00 Euro;

Considerato che nel provvedimento di concessione del contributo agli investimenti è stato espressamente specificato che il contributo concesso sarebbe stato ridotto in proporzione qualora le spese ammissibili riconosciute non avessero raggiunto l'importo di 495.458,30 Euro;

Accertato che con lettera comunale del 16 giugno 2026 è stato presentato al competente ufficio il rendiconto del progetto per un ammontare pari a 289.471,73 Euro;

Di dare atto che di conseguenza, con decreto del Direttore di Ripartizione Cultura tedesca n. 11509/2026, il contributo agli investimenti concesso di 300.000,00 Euro è stato ridotto all'importo spettante di 175.275,13 Euro, motivo per cui l'Ufficio Cultura, con nota del 28/07/2026, protocollo in entrata n. 8446/2026, ha richiesto la restituzione di una quota dell'anticipo già erogato, comprensiva di interessi, per un importo totale di 99.398,57 Euro;

Ritenuto che il Comune è tenuto al rimborso in quanto i lavori sono stati realizzati con una spesa inferiore a quella prevista e che il contributo ricevuto in eccedenza deve essere restituito alla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

Visto che le necessarie risorse finanziarie sono disponibili al relativo capitolo di spesa del bilancio di previsione;

Preso atto che la presente deliberazione deve essere dichiarata immediatamente eseguibile, onde procedere al rimborso entro il termine di 15 giorni dal ricevimento della nota;

Visto il codice degli enti locali della Regione

Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 03.05.2018, n. 2, nella vigente versione;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeinde-satzung;

Visto lo Statuto comunale vigente;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverord-nung zur Regelung der Verträge;

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverord-nung über das Rechnungswesen;

Visto il regolamento comunale sulla contabilità;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strate-giedokument für die Jahre 2026 - 2028;

Visto il documento unico di programmazione per gli anni 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haus-haltsvoranschlag und Mehrjahreshaushalt dieser Gemeinde;

Visto il vigente bilancio di previsione e pluriennale di questo Comune;

Nach Einsichtnahme in das Programm für die öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Visto il programma per i lavori pubblici per gli anni 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan;

Visto il piano operativo;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem Hashwert: UBjo-WOEC85sXHIII27DLxeU31EggimcugkPng+8M6UM=;

Visto il parere tecnico positivo con il valore hash: UBjoWOEC85sXHIII27DLxeU31EggimcugkPng+8M6UM=;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem Hashwert: PB3Vorg40g5LR0048K9JjQ1j565x2uHbvAJgjCq2jU= ;

Visto il parere contabile positivo con il valore hash: PB3Vorg40g5LR0048K9J-jQ1j565x2uHbvAJgjCq2jU=;

fasst der Gemeindeausschuss einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

la Giunta comunale ad unanimità dei voti, espressi nella forma di legge,

B E S C H L U S S,
aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

D E L I B E R A,
per i motivi indicati nelle premesse,

1. die Rückzahlung eines Teils des Investitionsbeitrages für die Errichtung der Kunstgalerie im Untergeschoss des „Wieserhofes“ im Ausmaß von 99.398,57 Euro an das Amt für Kultur zu genehmigen und den Betrag zugunsten der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zu liquidieren.

1. di approvare la restituzione all'Ufficio Cultura di una quota del contributo agli investimenti per la realizzazione della galleria d'arte al piano interrato del "Wieserhof" per l'importo di 99.398,57 Euro e di liquidare la somma a favore della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige.

2. Die mit diesem Beschluss verbundene Ausgabe im Haushalt wie folgt anzulasten:

2. Di imputare la relativa spesa nel bilancio come segue:

Betrag Importo	Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Beschreibung Descrizione
99.398,57 Euro	2026	05022.03.010200	/	/

3. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol vom Gemeindeausschuss mit getrennter Abstimmung und Stimmeneinhelligkeit, als unverzüglich vollstreckbar erklärt.

4. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisaufnahme reduziert.

3. Questa deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4°, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige da parte della Giunta comunale con votazione separata ed ad unanimità di voti.

4. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Vize-Bürgermeisterin - La Vicesindaca
Montagna Daniela

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale
Dr. Stefan Pircher

(digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente)